

# FRANCIA NYELV

# EMELT SZINTÚ ÍRÁSBELI VIZSGA

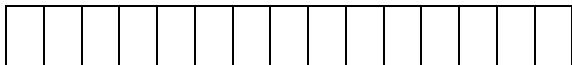
**2007. november 7. 8:00**

# I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

|                |
|----------------|
| Pótlapok száma |
| Tisztázati     |
| Piszkozati     |

# OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTÉRIUM



## Fontos tudnivalók

## **Cher candidat, chère candidate,**

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 

- Lisez-les plusieurs fois. 

- Lisez attentivement les textes.  

- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :

✓ dans les cases

X

✓ sur les lignes

1

✓ sur les pointillés

✓ entourez la bonne solution C

- La phrase 0 vous servira d'exemple. **0. Exemple**

- Ecrivez au stylo. 

- Ecrivez lisiblement.  

- Relisez votre travail.

- Attention au temps ! 

- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! *mauvaise réponse* *bonne réponse*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

---

# Bon travail





**1. Votre ami français veut faire un voyage à l'étranger. Il consulte le site du gouvernement français avant son départ. Aidez-le à déchiffrer le document. Donnez des réponses courtes. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

### Avant de partir

#### **Documents d'identité et visas**

- ♦ Vérifiez les formalités d'entrée et de séjour auprès de l'ambassade et du consulat du pays de destination.
- ♦ Certains pays acceptent les voyageurs français porteurs d'un passeport même périmé (depuis moins de 5 ans) ou d'une carte nationale d'identité (en cours de validité).
- ♦ La plupart des Etats exigent un passeport dont la validité doit expirer plusieurs mois après la date prévue pour le retour en France. Adressez-vous en temps utile à votre préfecture pour son renouvellement éventuel.
- ♦ Prenez la précaution de conserver à votre domicile la photocopie des documents que vous emportez (en cas de perte ou de vol à l'étranger) et de vous munir d'au moins 2 photos d'identité.

#### **Pour les enfants mineurs :**

- ♦ L'enfant mineur qui voyage avec ses parents doit être muni de sa carte d'identité (pays de l'UE notamment) ou de son passeport, s'il n'est pas inscrit sur celui de ses parents.
- ♦ Si le mineur voyage seul avec sa carte d'identité, il doit être, en outre, muni d'une autorisation parentale de sortie du territoire.
- ♦ En aucun cas le mineur voyageant seul ne peut utiliser le passeport de ses parents sur lequel il serait inscrit. Il doit impérativement être muni d'un document à son nom (carte d'identité ou passeport).

#### **Visas :**

- ♦ Si un visa est nécessaire, prenez contact en temps utile avec les services consulaires étrangers en France, car il peut être nécessaire de disposer d'un délai suffisant pour produire certains documents selon les pays (formulaire, photographie, extrait de casier judiciaire, relevé bancaire, billet de transport aller et retour, etc.)

#### **Législation locale**

- ♦ Respectez les usages locaux et la ou les religions pratiquée(s) dans le pays de destination. Ils peuvent entraîner des attitudes ou des règles vestimentaires ou alimentaires qu'il convient de respecter.

#### **Animaux**

- ♦ Munissez-vous des certificats de vaccination anti-rabique et de bonne santé, en prenant garde aux délais de validité.

Sachez que certains pays empêchent l'entrée des animaux sur leur territoire et que d'autres exigent un permis d'importation.

#### **Argent**

- ♦ Pour toute entrée ou sortie de France de sommes, titres ou valeur d'un montant égal ou supérieur à 7622 euros, vous devez établir une déclaration préalable au bureau des douanes.
- Au retour, vous disposez d'un délai de 3 mois pour changer les devises restantes lorsqu'elles excèdent l'équivalent de 7622 euros.

#### **Sécurité**

- ♦ Lors de vos déplacements à l'étranger, n'acceptez jamais un colis d'un inconnu. Ce paquet peut en effet contenir des stupéfiants ou des explosifs.
- ♦ N'emportez en vacances qu'un minimum d'objet de valeur et de bijoux.

(www.diplomatie.gouv.fr)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**0. Y a-t-il des pays qui acceptent une carte d'identité non valide ?**

**Non. (Certains pays acceptent un passeport périmé depuis moins de 5 ans.)**

1. Peut-il partir dans n'importe quel pays si son passeport va périmer dans un mois ?

---

2. Pourquoi est-ce qu'on lui conseille de garder une photocopie de ses documents chez lui ?

---

3. Dans quel cas son fils voyageant avec lui doit avoir son propre passeport ou sa carte d'identité ?

---

4. Quel document, à part son passeport ou sa carte d'identité, l'enfant mineur doit emmener si ses parents ne voyagent pas avec lui ?

---

5. Pourquoi doit-il demander son visa bien avant le départ ?

---

6. Comment doit-il s'habiller quand il est à l'étranger ?

---

7. A-t-il le droit d'emmener son chien avec lui dans n'importe quel pays ?

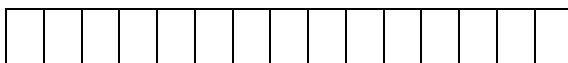
---

8. Que doit-il faire s'il veut sortir du territoire français 7700€ ?

---

9. Pourquoi est-ce qu'on lui déconseille d'accepter le colis de quelqu'un qu'il ne connaît pas ?

---



**2. Lisez attentivement les articles A et B sur le Clémenceau. Décidez dans quel article vous avez lu les informations données dans l'exercice. Dans l'article A, dans l'article B, dans les deux ou dans aucun des deux ? Cochez la bonne case. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

### Article A

#### **Le Clémenceau au large du canal de Suez**

Après avoir été occupé symboliquement par deux militants de Greenpeace, l'ancien porte-avions fait des ronds dans l'eau depuis le 12 janvier devant l'entrée du canal de Suez.

Les autorités égyptiennes refusent de le laisser emprunter le canal, considérant que le navire français représente un risque environnemental en raison de l'amiante qu'il contient. Pour le laisser passer, elles exigent que leur soient remis des documents conformes aux dispositions de la convention de Bâle sur la circulation des navires en fin de vie.

Parti de Toulon, le Clémenceau doit rejoindre le chantier d'Alang, en Inde, où il doit être définitivement désamianté avant que son corps puisse être découpé et revendu pour quelque 8 millions d'euros, et finalement réutilisé.

Mais la société *Technopure* chargée du premier désamiantage au large de Toulon, estime pour sa part qu'il resterait à bord entre 500 et 1000 tonnes d'amiante. Un chiffre qui a amené plusieurs associations de défense de l'environnement à demander le retour du navire et « son nettoyage » en France, avant d'être envoyé en Inde, où, faute de précautions suffisantes, le désamiantage met en danger la vie des salariés qui le font.

Les autorités françaises affirment qu'après une première opération de désamiantage qui a duré un an, « *le Clémenceau n'a jamais été aussi propre* », qu'il « *n'existe pas de résidu radioactif à bord* ».

Rappelons qu'en 2003, le Clémenceau s'était déjà vu interdire l'entrée en Turquie et en Grèce parce qu'il n'avait pas été décontaminé.

14/01/2006

([www.viva.presse.fr](http://www.viva.presse.fr))

### Article B

#### **Feu vert pour le Clémenceau**

**Après plus de 8 jours d'attente, le porte-avions français a enfin reçu feu vert en Égypte. Il reprend donc sa route en direction de l'Inde.**

Un obstacle de levé. Après plus d'une semaine d'attente, les responsables du canal de Suez ont donné leur feu vert et laissé passer le Clémenceau, mis en service en 1961. Il a pris sa retraite en 2003. En Inde, son corps devrait être réduit en morceaux. L'acier récupéré sera utilisé pour d'autres fabrications. Des associations écologiques avaient fait, en effet, pression pour bloquer le porte-avions et l'empêcher de se rendre en Inde où il devrait être démonté en pièces. Ces associations affirment que le Clémenceau contient une trop grande quantité d'amiante, un minéral très dangereux pour la santé et l'environnement. Selon elles, le porte-avions présente donc des risques majeurs pour les ouvriers indiens qui devraient le récupérer.

Le gouvernement français contredit ces affirmations. Il prétend que le porte-avions a été en grande partie « nettoyé » et qu'il n'y reste plus qu'une faible part d'amiante. Visiblement, il a convaincu les responsables du canal de Suez qui ont accepté de laisser passer le navire. Mais tout n'est pas gagné : les Indiens s'interrogent à leur tour sur l'état du Clémenceau.

24/01/2006

([www.lesclesjunior.com](http://www.lesclesjunior.com))



|   | article<br>A | article<br>B | les deux | aucun    |
|---|--------------|--------------|----------|----------|
| 0 <i>Clémenceau est un homme politique qui était en service de 1961 à 2003.</i>   |              |              |          | <b>x</b> |
| 10. Le passage du Clémenceau dans le canal de Suez n'est toujours pas autorisé.   |              |              |          |          |
| 11. Plusieurs centaines de militants écologistes ont occupé le Clémenceau pour empêcher son passage dans le canal de Suez.                          |              |              |          |          |
| 12. L'Égypte a laissé passer le Clémenceau dans le canal de Suez.   |              |              |          |          |
| 13. Le Clémenceau devrait atteindre l'Inde pour y être démonté en pièces.   |              |              |          |          |
| 14. Le gouvernement français déclare que le navire ne contient plus une quantité dangereuse d'amiante.  |              |              |          |          |
| 15. L'entreprise qui devait supprimer la matière toxique dans le navire affirme que le navire contient encore une grande quantité de cette matière. |              |              |          |          |
| 16. Le démontage du Clémenceau pourrait être dangereux car le corps du navire contient une matière toxique.   |              |              |          |          |
| 17. Le matériel gagné du corps du navire devrait être recyclé.  |              |              |          |          |
| 18. Les autorités indiennes n'ont pas encore décidé si elles accepteraient l'entrée du Clémenceau dans un port en Inde.                             |              |              |          |          |



**3. Retrouvez la place originale des phrases enlevées du texte. La réponse 0 vous servira d'exemple. Attention ! Seules les réponses écrites dans les cases seront acceptées.**

L'Europe devient non fumeuse et veut vous dissuader de fumer. Une stratégie efficace ?

« Savez-vous ce qui augmente de 50% le risque de l'infarctus ? » Ce type de question,

\_\_\_\_\_ 0 \_\_\_\_\_ Pendant un mois, 5 000 spots du même genre apparaîtront  
\_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_ Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, les Espagnoles n'ont plus le droit de fumer  
dans les lieux publics, \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ En Belgique, l'interdiction touche désormais aussi  
les lieux de travail. Et la Turquie envisage des lois antitabac.

En France, depuis la loi Evin de 1991, \_\_\_\_\_ 21 \_\_\_\_\_ la répression s'était déjà  
durcie. Pour freiner la consommation, le gouvernement avait augmenté les taxes en 2003 et  
2004 et interdit la vente des lots de moins de 19 cigarettes.

La raison de cette guerre : le tabac tue. On estime qu'un fumeur sur deux ayant commencé à  
fumer à l'adolescence \_\_\_\_\_ 22 \_\_\_\_\_ Car c'est bien à l'adolescence que tout commence.  
Selon des enquêtes européennes, très peu d'ados fument avant 14 ans. En revanche,  
\_\_\_\_\_ 23 \_\_\_\_\_ les filles autant que les garçons. Et plus ils sont précoces, plus ils risquent  
de ne pas pouvoir s'en passer. \_\_\_\_\_ 24 \_\_\_\_\_ ("T'as du feu ? "), pour se retrouver à  
plusieurs ; elle donne de l'assurance et un petit goût d'interdit.

\_\_\_\_\_ 25 \_\_\_\_\_ car ce sont eux qui ont le portefeuille le plus étroit. Mais cela a  
aussi des effets collatéraux : la consommation de tabac à rouler, plutôt plus nocif, augmente,  
et certains vont se fournir dans les pays limitrophes... De manière générale, il y a aussi une  
stigmatisation des fumeurs plus forte qu'il y a 10 ans. \_\_\_\_\_ 26 \_\_\_\_\_ car on se trouve de  
plus en plus souvent dans les lieux non fumeurs. L'image des fumeurs renvoyée par la télé est  
moins valorisante.

Les jeunes fumeurs ne sont pas vraiment conscients des effets sur leur santé. Les  
risques, ça ne leur parle pas. C'est trop éloigné. En revanche, ils n'aiment pas l'idée de  
dépendance. Une étude a montré que la dépendance physique au tabac \_\_\_\_\_ 27 \_\_\_\_\_ Ils  
n'aiment pas non plus l'idée d'être manipulés. Or, des chercheurs ont démonté le discours des  
industriel du tabac. D'autres campagnes, qui ont analysé les composants d'une cigarette,  
\_\_\_\_\_ 28 \_\_\_\_\_ Les jeunes ne se mettent pas à fumer par plaisir \_\_\_\_\_ 29 \_\_\_\_\_ Il y a  
de moins en moins de modèles et on a bon espoir que cette diminution continue.

(*Les Clés de l'actualité*)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

- A *des médecins y répondent depuis le début du mois de janvier à la télévision française.*
- B un tiers des jeunes Français de 17-18 ans consomment du tabac tous les jours,
- C mourra d'une maladie liée au tabac et perdra 18 années de vie.
- D qui interdit de fumer dans la plupart des lieux publics,
- E était du même ordre que celle engendrée par l'héroïne.
- F pas même les cafés.
- G mais plutôt pour faire comme leurs aînés, pour se donner une contenance avec une cigarette à la main.
- H La cigarette donne un prétexte pour aborder les gens
- I sur les chaînes nationales des 25 pays de l'Union européenne.
- J C'est moins branché de fumer, c'est aussi plus difficile,
- K ont aussi montré qu'elles sont bourrées de produits artificiels, et ça, les jeunes n'aiment pas du tout.
- L Les fortes hausses de prix ont une influence importante sur la consommation de tabac des jeunes,

| 0.       | 19. | 20. | 21. | 22. | 23. | 24. | 25. | 26. | 27. | 28. | 29. |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>A</b> |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

---

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

---

|                                  |                  | <b>jó megoldások</b> |       | <b>pontszám</b> |       |
|----------------------------------|------------------|----------------------|-------|-----------------|-------|
|                                  |                  | max.                 | elért | max.            | elért |
| <b>I. Olvasott szöveg értése</b> | 1. feladat       | <b>9</b>             |       |                 |       |
|                                  | 2. feladat       | <b>9</b>             |       |                 |       |
|                                  | 3. feladat       | <b>11</b>            |       |                 |       |
|                                  | <b>Összesen:</b> | <b>29</b>            |       | <b>30</b>       |       |

---

javító tanár

Dátum: .....

|                                  |          |                                |
|----------------------------------|----------|--------------------------------|
|                                  | pontráma | programba<br>beírt<br>pontráma |
| <b>I. Olvasott szöveg értése</b> |          |                                |

---

javító tanár

---

jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

## Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

# FRANCIA NYELV

# EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

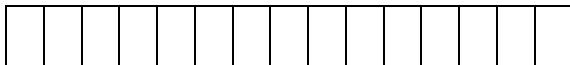
**2007. november 7. 8:00**

## **II. Nyelvhelyesség**

**Időtartam: 50 perc**

|                |  |
|----------------|--|
| Pótlapok száma |  |
| Tisztázati     |  |
| Piszkozati     |  |

# OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTÉRIUM



# Fontos tudnivalók

## **Cher candidat, chère candidate,**

Pour bien réussir votre épreuve écrite de français, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
  - Lisez-les plusieurs fois.   
  - Lisez attentivement les textes.  
  - Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :

✓ dans les cases



✓ sur les lignes



✓ sur les pointillés



✓ entourez la bonne solution C

- La phrase 0 vous servira d'exemple. **0. Exemple**
  - Ecrivez au stylo. 
  - Ecrivez lisiblement.  
  - Relisez votre travail.   
  - Attention au temps ! 
  - Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! *mauvaise réponse* *bonne réponse*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

# Bon travail





**1. Remettez les adjectifs et pronoms démonstratifs enlevés du texte. Attention ! Seules les réponses écrites dans les cases seront acceptées. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

**Transport aérien**

*Un label pour la sécurité ?*

Début 2006, la France devrait disposer d'un „Label bleu”, un système de garantie de sécurité/de qualification pour les vols charters. Disposer d'une telle garantie, \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ devrait apporter davantage d'informations aux voyageurs et peut-être améliorer leur sécurité.

On appelle vol charter un vol qui n'a pas lieu régulièrement. Il s'agit donc, la plupart du temps, de vols prévus pour des périodes particulières : \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ où les gens partent en vacances par exemple.

\_\_\_\_\_ 0 \_\_\_\_\_ vols, à la différence des vols réguliers qui fonctionnent toute l'année, sont donc assurés d'être très remplis. C'est pourquoi leur coût est souvent moins élevé que \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ d'un vol régulier. Les vols réguliers sont assurés par des compagnies installées dans le pays au départ duquel ces vols ont lieu. Ainsi Air France est la compagnie régulière française. \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ du Canada s'appelle Air Canada. Les vols charters, en France, sont souvent programmés par des compagnies qui ne sont pas européennes. \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ compagnies ne respectent pas forcément les normes de sécurité, d'accueil et de confort obligatoires dans notre pays. C'est pourquoi le gouvernement a voulu créer un "Label bleu". \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ certifierait que certaines règles sont bien respectées. Les compagnies ne seraient pas obligées d'obtenir \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ label pour voler en France mais les agences de voyages qui réservent des billets pour leurs clients devraient être obligées d'indiquer à \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ le nom de la compagnie qui les transportera. A eux, ensuite de vérifier si \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_ compagnie a obtenu ou non le fameux „Label bleu”.

A. Ces

B. celui

C. ce

D. celles

E. cette

F. Celui-ci

G. Celle

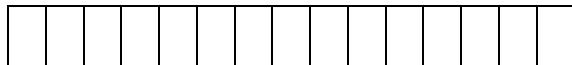
H. Ces

I. ceux-ci

J. cela

([www.lesclesjunior.com](http://www.lesclesjunior.com))

| 0. | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| A  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |



2. Complétez le texte, s'il le faut, par les articles convenables. Si vous trouvez qu'il ne faut rien ajouter, mettez le symbole Ø dans la case convenable. Attention ! Seules les réponses écrites dans les cases seront acceptées. La réponse 0 vous servira d'exemple.

## De l'importance de bien manger

Bien manger est 10 une de nos principales préoccupations. Seuls 11 voyages et notre bien-être passent avant. Mais nous avons trop 12 tendance à choisir 13 nourriture peu appropriée ou trop copieuse, ce qui se traduit inéluctablement par 14 kilos superflus. L'excédent de poids est à l'origine de bon nombre de maladies dites de civilisation. Le 4<sup>e</sup> sondage « Nutri-Trend 2000 » a montré que sur 15 panel de 1000 personnes âgées de 18 à 75 ans, 76% déclarent non seulement se sentir concernées mais aussi avoir adopté 16 alimentation saine. Les femmes étant nettement plus sensibilisées au problème que les hommes. Les enquêtes sur la consommation des ménages montrent que certaines denrées comme les produits bio, les légumes frais, les fruits, les flocons de céréales, les yogourts, 17 lait acidulé et le poisson ont gagné en importance au cours de ces dernières années. De même que les plats tout prêts, comme les pâtes et les salades ou les produits de boulangerie surgelés, comme les pizzas. Question matière grasse, 18 consommateur fait aujourd’hui 19 différence entre les graisses visibles et les graisses cachées : il utilise les premières, comme la margarine ou l’huile avec parcimonie, en revanche, il consomme plus que jamais les secondes (pommes frites ou sauces). Moralité : 20 bonnes choses ne sont pas toujours 0 meilleures...



**3. Mettez les verbes à la forme convenable. La réponse 0 vous servira d'exemple.**  
**Attention ! Seules les réponses écrites sur les pointillés de la colonne de droite seront acceptées.**

### Bouteille à la mer ou poubelle à la mer ?

NEW YORK (AFP) - Un marin américain a eu un choc récemment 0 (*recevoir*) un paquet en provenance d'Angleterre 21 (contenir) l'une de ses bouteilles qu'il 22 (jeter) à la mer avec des messages et son adresse l'été dernier.

Le capitaine Harvey Bennett, 55 ans, qui vit à Long Island, près de New York 23 (lancer) cinq bouteilles à la mer en août 2005, en espérant qu'elles 24 (être découvert) sur des rivages lointains.

Mais en lisant la lettre qui accompagnait la bouteille l'excitation du capitaine Bennett 25 (se transformer rapidement) en douche froide, selon le journal local East Hampton Star.

Le message signé Henry Bigglesworth de Bournemouth (Dorset, sud de l'Angleterre) disait: "Il y a quelques jours, je/j' 26 (trouver) votre bouteille 27 (se promener) au bord de la mer sur la plage à Poole Harbour. Il est possible que vous 28 (considérer) tout ceci comme une expérience importante sur le parcours et la vitesse des courants océaniques. Mais moi je/j' 29 (considérer) que cela revient à balancer des ordures".

Et pour enfacer le clou l'Anglais terminait: "Vous les Américains, vous n'êtes jamais contents tant que vous ne mettez pas la pagaille quelque part."

Bennett, qui s'affiche volontiers comme un spécialiste des bouteilles à la mer, 30 (confier) au journal que c'était la première fois qu'il recevait une réponse de ce genre.

**0. *en recevant* .....**

21. ....

22. ....

23. ....

24. ....

25. ....

26. ....

27. ....

28. ....

29. ....

30. ....

([www.yahoo.fr](http://www.yahoo.fr))

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

---

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

---

|                           |                  | <b>jó megoldások</b> |       | <b>pontszám</b> |       |
|---------------------------|------------------|----------------------|-------|-----------------|-------|
|                           |                  | max.                 | elért | max.            | elért |
| <b>II. Nyelvhelyesség</b> | 1. feladat       | <b>9</b>             |       |                 |       |
|                           | 2. feladat       | <b>11</b>            |       |                 |       |
|                           | 3. feladat       | <b>10</b>            |       |                 |       |
|                           | <b>Összesen:</b> | <b>30</b>            |       | <b>30</b>       |       |

---

 javító tanár

Dátum: .....

|                           | pontszáma | programba<br>beírt<br>pontszám |
|---------------------------|-----------|--------------------------------|
| I. Olvasott szöveg értése |           |                                |
| II. Nyelvhelyesség        |           |                                |

---

 javító tanár

---

 jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

## Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

## FRANCIA NYELV

# EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

**2007. november 7. 8:00**

### **III. Hallott szöveg értése**

**Időtartam: 30 perc**

|                |
|----------------|
| Pótlapok száma |
| Tisztázati     |
| Piszkozati     |

# OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTÉRIUM

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

## Fontos tudnivalók

- Cher candidat, vous allez passer l'épreuve de la compréhension orale.
- L'épreuve est composée de trois textes. Vous entendrez chaque texte deux fois. Vous avez reçu un cahier avec les exercices à faire.
- Chaque texte commencera et finira par une musique suivie de la consigne.
- Vous aurez, par la suite, un peu de temps pour lire les questions.
- Puis, vous écouterez le texte pour la première fois.
- Vous aurez, de nouveau, un peu de temps pour étudier les questions et pour y répondre.
- Puis, vous écouterez le texte une deuxième fois.
- Vous aurez, à la fin, un peu de temps pour vérifier vos réponses.
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes!
- L'épreuve durera 30 minutes.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**1. Vous allez entendre un reportage avec le responsable d'une biscuiterie bretonne. Avant les écoutes, étudiez les affirmations proposées. Ensuite, vous allez entendre le texte deux fois. Après les écoutes, mettez V pour les affirmations vraies et F pour les affirmations fausses. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

- 0. *Le responsable de la biscuiterie présente la fabrication des crêpes et des gâteaux bretons.***

|   |
|---|
| V |
|---|

1. Dans cette biscuiterie traditionnelle, les crêpes sont faites à la main.
2. Cette méthode de fabrication vient d'être découverte.
3. Une personne prépare 25 douzaines de crêpes par heure.
4. Dans cette biscuiterie, on fabrique plus de crêpes en hiver qu'en été.
5. Quand le gâteau est prêt, on entend une sonnerie.
6. Le pâtissier doit goûter le gâteau pour savoir s'il doit le laisser un peu plus au four.
7. Pour les pâtes des différents gâteaux fabriqués dans cette biscuiterie, on utilise des ingrédients différents.
8. Les gâteaux faits dans cette biscuiterie sont vendus à plusieurs centaines de kilomètres de là.
9. Les gâteaux faits dans cette biscuiterie sont consommés uniquement par les touristes.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

---

**2. Vous allez entendre une interview avec Gilles Manière. Avant les écoutes, étudiez les questions proposées. Ensuite, vous allez entendre l'interview deux fois. Répondez aux questions. Donnez des réponses courtes mais précises. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

**0. Qui est Gilles Manière ?**

**Il est l'adjoint au maire de la ville de Châlon-sur-Saône.**

---

10. Où est-ce qu'on a construit le nouveau parking de la ville ?

---

11. Garer sa voiture là-bas, est-ce payant ?

---

12. A quoi ressemble le fonctionnement des navettes ?

---

13. Combien de passagers ont pris les navettes depuis leur installation ?

---

14. Qu'est-ce qui est chauffé par la nouvelle chaudière de la ville ?

---

15. Qu'est-ce qui alimente la chaudière ?

---

16. Que pourrait-on encore utiliser pour le chauffage de cette région ?

---

17. Comment a-t-on économisé sur l'éclairage de la ville ?

---

18. Comment les ménages peuvent-ils économiser l'énergie ?

---

19. Comment sensibilise-t-on les habitants de la ville ? Donnez 2 exemples.

---



**3. Vous allez entendre un reportage avec Audrey et Nicolas. Avant les écoutes, lisez les affirmations proposées. Choisissez la bonne réponse. La réponse 0 vous servira d'exemple.**

0. Pour organiser un mariage il faut

A. 3 mois.  
B. 3 semaines.  
**(C.) 1 an.**

20. Selon Audrey, le meilleur moment du mariage c'est quand

A. on donne le premier baiser conjugal.  
B. on voit l'anneau d'or sur son doigt.  
C. on annonce le mariage à ses parents.

21. Au départ, Audrey et Nicolas voulaient organiser

A. un grand mariage avec une centaine d'invités.  
B. une fête familiale avec des amis.  
C. une grosse fête avec des amis sans parents.

22. Ceux qui se sont chargés de l'organisation du mariage, c'étaient

A. les parents d'Audrey.  
B. les parents de Nicolas.  
C. Audrey et Nicolas.

23. Ils voulaient organiser le mariage

A. à Paris.  
B. à Biarritz.  
C. à Bayonne.

24. Une prise de sang était nécessaire

A. car Audrey attendait un bébé.  
B. car Nicolas était malade.  
C. car il faut faire des analyses avant le mariage.

25. Ils ont pris plusieurs rendez-vous avec le prêtre à l'église

A. car Nicolas est athée et la famille d'Audrey voulait un mariage à l'église.  
B. car Audrey et Nicolas voulaient baptiser leur bébé avant le mariage.  
C. car Nicolas voulait se faire baptiser avant le mariage.

26. Le prêtre voulait remettre l'heure du mariage

A. car il devait aller à un enterrement.  
B. car il devait aller à une course de taureaux.  
C. car il devait aller à une autre cérémonie de mariage.

27. Audrey

A. a accepté de remettre l'heure.  
B. est allée faire une promenade à cheval.  
C. a réussi à convaincre le prêtre.

28. Audrey et Nicolas

A. se sont mariés il y a un an.  
B. viennent de se marier.  
C. vont se marier prochainement.







|                                   | <b>jó megoldások</b> |           | <b>pontszám</b> |           |
|-----------------------------------|----------------------|-----------|-----------------|-----------|
|                                   | max.                 | elért     | max.            | elért     |
| <b>III. Hallott szöveg értése</b> | 1. feladat           | <b>9</b>  |                 |           |
|                                   | 2. feladat           | <b>10</b> |                 |           |
|                                   | 3. feladat           | <b>9</b>  |                 |           |
|                                   | <b>Összesen:</b>     | <b>28</b> |                 | <b>30</b> |

javító tanár

Dátum: .....

|                            | pontszáma | programba<br>beírt<br>pontszám |
|----------------------------|-----------|--------------------------------|
| I. Olvasott szöveg értése  |           |                                |
| II. Nyelvhelyesség         |           |                                |
| III. Hallott szöveg értése |           |                                |

javító tanár

jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

## Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2007. november 7.**

## **FRANCIA NYELV**

### **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

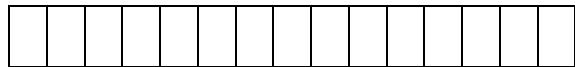
**2007. november 7. 8:00**

#### **IV. Íráskészség**

**Időtartam: 90 perc**

| Pótlapok száma |  |
|----------------|--|
| Tisztázati     |  |
| Piszkozati     |  |

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS  
MINISZTÉRIUM**



## Fontos tudnivalók

## **Cher candidat, chère candidate,**

**Pour bien réussir votre épreuve de production écrite, voici quelques conseils :**

- Vous pouvez utiliser votre dictionnaire. 
  - Lisez attentivement les consignes. 
  - Lisez bien la lettre ou les documents.   
  - N'oubliez aucun élément demandé. 
  - Respectez le nombre de mots exigé.  
  - Vous pouvez écrire un brouillon si vous le voulez. (Attention au temps !)  
  - Ecrivez au stylo. 
  - Ecrivez lisiblement.  
  - Relisez votre travail.   
  - Si vous corigez, faites des corrections évidentes ! *mauvaise réponse*  *bonne réponse*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

# Bon travail



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**1. Vous venez de lire l'annonce suivante sur le site [www.job-junior.com](http://www.job-junior.com) :**

**Urgent :** malvoyante cherche lecteur/lectrice prévenant(e) et sincères, non-fumeur, avec bac pour lire et rédiger son courrier, 1 à 9 heures par semaine et week-end selon disponibilités.

Envoyer CV + lettre de motivation MANUSCRITE + photocopie du certificat de scolarité à Etienne Istillart 4bis, rue Dupin Paris 6<sup>ème</sup>.

Je reçois les candidatures uniquement par courrier postal, les e-mails ne seront pas lus.

**Avant d'envoyer la documentation demandée à Étienne Istillart, vous devez encore rédiger votre lettre de motivation en 100-150 mots.**

Dans cette lettre,

- expliquez pourquoi ce travail vous intéresse,
- parlez des qualités indispensables à ce poste,
- faites connaître vos points forts,
- demandez une rencontre personnelle et expliquez pourquoi.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|





**2. Pour écrire un article dans le journal francophone de votre école sur la fatigue chez les adolescents, vous avez recueilli les témoignages suivants :**

## Laura-Fleur, 16 ans

« Je suis régulièrement fatiguée. Dix-sept ans, c'est le plus mauvais âge pour travailler, car on a d'autres problèmes liés à l'adolescence ! J'ai cours à 8 heures tous les matins. Le week-end, je suis plus cool, je sors et j'essaie de me lever plus tard. »

## Mickaël, 17 ans

« Je suis généralement en forme. Le matin je suis souvent le premier de la famille à me lever et à partir. Je dors en moyenne 7 heures par nuit dans la semaine, mais tout dépend de l'heure à laquelle je me couche, en fonction du travail que j'ai à finir. Le week-end je dors plutôt 8 ou 9 heures par nuit...»

## Louise, 17 ans

« Je suis fatiguée ! Je trouve qu'on nous met un peu trop la pression à l'école. De plus, j'habite assez loin de mon lycée et je dois me lever plus tôt pour prendre le bus. J'essaie pourtant de respecter mon temps de sommeil chaque nuit. Mais malgré ça, je suis tout de même très fatiguée. »

- Présentez le sujet en vous inspirant des témoignages. Evitez de recopier les phrases des témoignages.
  - Dites quelles sont les causes de la fatigue en terminale.
  - Comparez la vie des adolescents d'aujourd'hui à ceux d'hier. Etes-vous plus fatigués ? Donnez des explications.
  - Donnez des conseils à vos lecteurs.

**N'oubliez pas d'introduire votre sujet, de faire une conclusion et de donner un titre à votre article de 200 à 250 mots.**



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                       |                        | 1.feladat |       | 2. feladat |       | Összesen  |       |
|-----------------------|------------------------|-----------|-------|------------|-------|-----------|-------|
|                       |                        | max.      | elért | max.       | elért | max.      | elért |
| <b>IV. Íráskézség</b> | A feladat teljesítése  | 5         |       | 5          |       |           |       |
|                       | Szövegalkotás, hangnem | 5         |       | 5          |       |           |       |
|                       | Szókincs, kifejezésmód | 5         |       | 5          |       |           |       |
|                       | Nyelvtan, helyesírás   | 5         |       | 5          |       |           |       |
|                       | <b>Összesen:</b>       | <b>20</b> |       | <b>20</b>  |       |           |       |
|                       | <b>Vizsgapont:</b>     | <b>10</b> |       | <b>20</b>  |       | <b>30</b> |       |

javító tanár

Dátum: .....

|                            | pontszáma | programba<br>beírt<br>pontszám |
|----------------------------|-----------|--------------------------------|
| I. Olvasott szöveg értése  |           |                                |
| II. Nyelvhelyesség         |           |                                |
| III. Hallott szöveg értése |           |                                |
| IV. Íráskézség             |           |                                |

javító tanár

jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....